No. 10484 Shanghai Sunday November 5 1933 THE EASTERN TIMES Published every morning and evening including Sunday

時報

民國念二年十一月五日星期日
今日附送圖書時報不取分文
今天三張售大洋三分四厘
第壹萬零四百八十四號
[illegible]部登記證[illegible]字第[illegible]號
[illegible]

敬告 藍買司干 橡皮頭香烟吸客

並請上海市各大學及各高級中學學校注意

華美烟草公司爲「藍買司干」香烟舉辦獎學金謹

敬公司製銷之「藍買司干」橡皮頭香烟承各界人士源源惠購使敝公司銷數日增不勝欣幸惟敝公司不敢自滿於出品方面力求改進冀獲價廉物美之榮譽在國産香烟中放一異彩敝公司本擬在年終印製精美月份牌分贈各界以酬惠顧之盛意繼念月份牌僅供娛目而已曷若以此無裨實益之費用移作補助學子之教育費以宏造就較爲得計爰就棉力所及擬以考試方法錄選大學及高中學生各十二名請潘公展徐佩璜陳鶴琴胡樸安嚴獨鶴諸位先生評判次第錄選者贈給獎學金詳細辦法另訂簡章區區之意實願爲惠顧諸君廣樂育英才之意爲社會造福也倘同業中有聞風與起贊同此項辦法而加以推行者則培植人材儲爲國用寧獨華美學子之幸而已哉

華美烟草公司舉辦獎學金簡章

(一)定名 本公司將藍買司干香烟項下年終印贈月份牌之費用移作學子之教育費俾化無益爲有用定名曰藍買司干香烟獎學金

(二)宗旨 本公司爲鼓勵大學及高中學生注重國學起見擬用攷試方法錄選長於國文者給予獎學金

(三)獎額 給獎名額規定大學及高中學生各十二名凡在上海市之各大學包括專科以上學校及各高級中學包括高中師範及高中職業學校之學生均可與試惟私立學校須以呈准教育部或教育局立案者爲限本公司因棉力有限獎額無多故暫就上海市一地試辦以後如果能力充足則當推及於全國

(四)標準 大學各校不限男女混合取十二名高中各校混合取男十名女二名各以名次定之又從錄選之學生中再選大學及高中學生最優者各一名爲冠軍

(五)獎金 錄選之大學生每人贈給獎學金二百五十元其冠軍則另行加給五百元高中每人贈給一百五十元其冠軍則另行加給三百元均以一次爲限

(六)試期 由本公司於民國二十二年十一月三十日將擬就之國文試題分送各校校長由各校同於十二月一日就試題各自舉行預試大學每校先取八名高中每校先取五名須擇國文精選品學兼優者爲選取之標準選取之卷件須於試後三日內送交本公司再由本公司擇定日期地點通知預試錄取各生會同復試然後照上述第四條規定之標準錄選

(七)評卷 復試文卷請左列諸君評判

潘公展先生 徐佩璜先生 陳鶴琴先生 胡樸安先生 嚴獨鶴先生

(八)發獎 錄選各生姓名在晨報披露其獎金由本公司送交各校校長轉發

(九)附則 本簡章未盡事宜由本公司斟酌定之

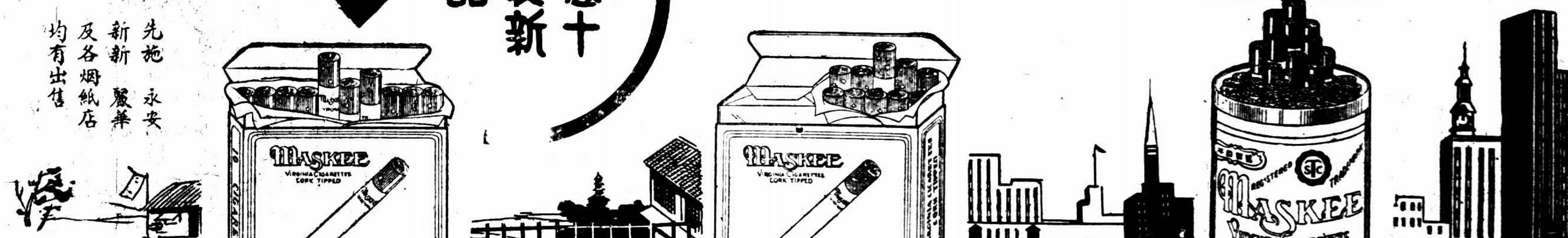
上列獎學金簡章除在各報披露外並按照簡章第三條規定之學校由敝公司專函通知各校校長惟以學校甚多容有遺漏故各校校長如於本月十五日前尚未接到敝公司通知者即請於本月二十日前派代表至靜安寺路一百〇四號華安大厦敝公司接洽爲荷

注意十支裝新出品

先施 永安 新新 麗華 及各烟紙店 均有出售

念支裝

五十支裝



每盒銅元二十枚　每盒銅元四十枚　每元三聽

〈介紹〉野茶花

諷刺意味頗多　（陳翁）

「野茶花」的一幕

野茶花視死如歸●不愧巾幗中英雄●

老百姓因為聽見新總督非常橫暴，他們怕受不了這位新官員的壓迫，又沒有法子去擋駕，就祇好去求助於强盜，想借助强盜的力量來抵抗，這就是將在南京開映「野茶花」The Maid of the Mountains的整個故事的焦點。—當然片中還免不了夾寫着一段羅曼斯—。這樣的故事，好像不是現實的；但是，我們再把那「苛政猛於虎」一句話細味一下，把歷史上的事實考察一下，也許會承認這種事情，並不是絕對沒有的吧。

我真不能不佩服製片家的聰明，這種專刮民脂民膏的官吏，是人人所不滿意的，但是如果痛痛快快的，把貪官污吏的惡面孔揭穿了，又未免「有傷大雅」，甚至於發生問題，所以聰明的製片家，要想把這種事實搬演到銀幕上來，就不得不用旁敲的方法，來給予極有力量的諷刺，但從畫面上看起來，因為娛樂性過於濃厚的原故，竟會麻醉了觀衆們的心神，而不去注意到本片中文章裏面還有文章了。

「野茶花」這部片子，就是採用這種方法編製成功的。裏面的主人翁，是一個俠義的强盜，一個擬情的山姑，一個凶悍的長官，再加上一個糊塗的長官，把這些個性不同的人物聚攏起來，雖然是處處佈滿着笑的種子，但是也處處都含着深刻意義，不是一般無理取鬧的滑稽片所可以比擬的。

■一對大傻瓜■

「野茶花」裏很有趣的兩個。「南京」將映。

除此以外，它還注重於音樂方面，英國的音樂影片，現在差不多可以執着全世界的牛耳；而這個片子所採用音樂的方式，尤屬與衆不同，處處注重自然化，絲毫沒有勉强湊合的地方。再還有一層，音樂片每每容易犯着一個毛病，就是平淡無奇；但是這部「野茶花」，倒是一部非常激刺的作品。並且它的畫面，好似一幅美麗的圖畫，這是更加值得讚美的。

阮玲玉女士

阮玲玉說：笑的時候……賣笑子今是件掉事。惟有那鹹魚鯽子最夠味，那計餓了，喫碗冷飯，對着鹹魚，幻想着的滋味，也就可以下嚥了。（顧新影譜）

「野茶花」

還是一部充滿着新●奇●艷●妙的影片●名字好

●特別導演●「野茶花」做

◎今天的電影◎

戲院	片名	時間
大千世界	影戲　友聯出品 山東響馬　有聲名片 添丁笑話	[illegible]
虹口	經約歌舞	三時 [illegible] 止映四次
明珠	大戰[illegible]湖	三時 七時半 九時半
威利	雪訪情摄	三時 五時半 七時 九時
卡爾登	雙士傳記	二時半 五時 九時一刻
上海	離恨天	三時 五時 七時一刻 九時一刻
大明實	柔情曼歌	二時半 五時半 九時一刻
國泰	歸去來兮	三時 五時半 七時半 九時一刻
巴黎	女人與酒	三時 五時半 七時 九時
東南	清風天	二時 四時 七時 九時一刻
光華	春蠶	三時 五時半 九時一刻
百老滙	民族英雄	二時 四時 七時 九時一刻
榮金	到上海去	三時 七時 九時一刻
新光	林中怪傑	三時 五時半 九時一刻
辣斐	異想天開	三時 五時 七時一刻 九時一刻
山西	海闊天空	二時 四時 七時 九時一刻

戲院	片名	時間
華德	劫後餘生	二時 四時 七時 九時一刻
恩派亞	孤雛	三時 五時 七時 九時一刻
奧飛斯	國中國秘密	二時 六時半 八時半
浙江	世界奇觀	三時 五時 七時 九時半
南京	戀愛與責門	二時半 五時半 九時一刻
黃金	孝子遇仙	五時半 九時一刻
萬國	慈愛之路	三時 七時
共和	神鷹八俠	三時 七時 九時
蓬萊	兩過天青	二時 四時 六時半 八時半
西海	盟戲之花	二時 四時 七時 九時一刻
融光	修甲	三時 五時半 七時 九時一刻
夏令配克	鐵血柔腸	三時 五時 七時 九時一刻
中央	血路	二時半 五時半 九時一刻
明星	[illegible]	二時 四時 七時 九時一刻
新中央	生機	二時半 五時 七時 九時一刻
九星	瑤山豔史	三時 五時半 九時一刻
卡德	移影紅淚	三時 七時 九時
天堂	追求	二時 四時 七時 九時一刻
東海	全國運動大會	二時 四時 七時 九時一刻
蘭心	戀愛技術	三時 五時 七時 九時一刻
北京	最[illegible]	二時半 五時半 九時一刻

秋扇與清導丸

物有有時甚為有用而有時卻完全無用此秋扇見捐四字可以代表一切矣惟有一物不論時季不論性別始終有用者淸導丸是也此丸微利潤腸盡美盡善冷天人患便秘最易感受風寒因廢料堆積體內血液因之不潔於是抵抗病邪之力亦因之而弱矣預防與療治此種情形淸導丸實為無上上品此外由便秘而起之疾病如頭痛肝火膽汁不調神疲胃呆面疹口臭等症此丸均善治之是故無論用爐用扇淸導丸皆應常備祇須間常吞服此丸一兩劑即能常保四季平安康强快樂矣　各藥房均有出售或直向上海江西路四五一號韋廉士醫生藥局購備每瓶七角六瓶三元五角郵費不取

下星期一起　上海秋季大賽馬

每日下午一點一刻起賽

入場券：會員部、會友部、公共部　中部安寺路大門入場每位洋十元　由馬霍路一百八十四號北面第二大門入場每位洋五元　二元八年齡在十七歲以下者恕不招待　入場券內有西餐部……

興軍突起之國藥
國貨年之大貢獻
佛慈藥廠門市部　接方送藥　電話九○六三一
冬季大廉價　三星期
上海英租界西藏路三十九號

上等飲片：嚴選道地藥材遵古成式以化學原理泡製適應社會習慣功效偉大藥力準確
提精藥水：將遵古上等飲片利用科學原理提取精華藥少量準效多易服
丸散膏丹：遵古成方以最新科學機器去渣提精調合配製量少效大服用便利
代配提精補藥：如有怕服湯劑補藥者本廠可代為配製提精補劑（丸藥或膏滋）任意選配服量可少十分之八藥力可增三分之一幸各界試之
特效新藥：補腎强精腎氣丸　中風預防海藻晶　鎮咳化痰桔梗素　婦科要藥當歸素　兒科聖藥保嬰丹　遺精靈藥金鎖固精丸
診療所：特請名醫每日上午送診下午例診義務服務社會起見願担任各大工廠商號常年義務醫藥顧問暫定十家為限接洽從速
時令補藥：人參再造丸　十全大補丸　六味地黃丸　八仙長壽丸　十全大補膏
參燕補品：參燕茸桂銀耳均別選最上乘之貨直接由產地運來價格比衆便宜
特別犧牲品：[illegible]

大滬跳舞學校
規模宏大華麗　整潔地板光美　可口絕倫淸秀　舞星婀娜娉婷　舞伴如雲免費　伴舞燦爛燈光　瀲灧柔和地點　適中交通便利
地址新新公司後面蘇安里

閨房聖經　御妻術　朱松廬著　每册二角五分
上海山海關路仁濟里四五號機杼社發行
代售處：現代、晦雲、新中國、生活、濟文等書局

請用國貨益豐火磚

結婚之夜出版
亨利世界服裝公司，近請許曉侯君編著「結婚之夜」一書，關於兩性心理、結婚禮節、性慾衞生、孕婦常識等，闡述頗詳，精印一册，函索附郵票十二分，寄上海靜安寺路二七六號，亨利服裝公司即寄奉一册。

夫婦病愈　感謝五台山和尚
[illegible]

上海畜植牛奶公司
A字牛奶優待九折
一華界租界均可送到
接洽處　北四川路一二○九號
電話四六八八八號

男女結婚禮服出租
亨利洋服公司　靜安寺路二七六號大光明影戲院西首　電話三四七三三

天星洋服公司　專製西服　價廉式新
地址霞飛路一四○號　電話八四五八七號

◉全新結婚禮服出租◉

敬送精早洩秘方
本主人素患腰酸精早洩……治男子遺精早洩有驚人奇效……

遺失圖章
今遺失方形石質圖章一枚……特此登報聲明　李……聲明

催眠術
欲學催眠術者請向本書局購閱專門書　書函必得自修成功
上海靜安寺路四二號心靈科學書局

上海華商紗布交易所經紀人公會啓事
……

緊要通告

君欲買獎券。請買航空公路建設獎券。誠實可靠。
君欲買好烟。請買老牌品海香烟。價廉物美。
二者不可得兼。何也。烟附獎券。則獎券之價值
加入烟價內。烟之品質。必較低於所售之價。
君吸香烟。當求價廉物美者。老牌品海香烟。售價較其優良之品質。已低無
可低。若附獎券。謹謝不敏。更不敢以此為號召。而自欺欺人。
老牌品海香烟。不附獎券。而獎券之價值。已包括於烟價之內。其品質較佳
於全國內任何公司所售同等價值之各牌。不言而喻。
君欲吸好烟。請買老牌品海香烟。君欲得獎金。還是請買航空券。

上海永泰和烟草股份有限公司謹啟

CH-37

秋氣蕭瑟　秋令介於冬夏之間為氣候轉變之重心是以人之体質亦多變化故身体虛弱之人亟應調補庶免為蕭瑟之秋氣所損

人造自來血

是補血強身之特效劑補虛療損功效火着凡血虧体弱及一切虛損無論男女老幼按方服用莫不奏效如神

大瓶二元　小瓶一元二角

五洲大藥房發行　各大藥房均售

鷓鴣菜

專治小兒一切疾病　疳積蟲痛　不思飲食　日受驚嚇　夜睡不寧　面黃肌瘦　指有藍紋　古有廖苔　腹部脹實　大便閉結　漏熱咬人　時常啼哭　睡後磨牙　聖藥發愁　大便有泡　小便白色　藥到病除　奏效如神

各大公司藥房均有分售　每包大洋一角　每盒大洋四角半

總行　廣州市一德路宏興大藥房
上海總經理　北京路清遠里廣興祥粵莊

尋夫

我夫張秋濤年念七歲，于本月一日上午八時因家中細故不別出走，至今音信杳然。長龍面孔，身穿白由布長衫，條子夾襖，白色短衫褲，足穿套鞋。自汝走後，雙親掛念成疾，汝妻氣急死厥數次，望汝閱報後緊速回家，莫固執爲盼。地址上海西門方板橋壽祥里十四號　汪張氏即(阿林)

上海市銀行業同業公會會員銀行

國華銀行

儲蓄部第十三次報告

資產負債表

(民國二十二年九月卅日止)

負債類	百	十	萬	千	百	十	元	角	分
資本金		貳	〇	〇	〇	〇	〇	〇	〇
公積金			叁	伍	〇	〇	〇	〇	〇
定期存款	貳	壹	伍	玖	柒	伍	伍	〇	貳
活期存款	貳	叁	叁	玖	玖	陸	壹	〇	叁
應付未付利息			陸	叁	捌	五	〇	叁	玖
上屆損益			貳	〇	〇	陸	玖	〇	捌
損益未結帳			叁	叁	陸	貳	柒	〇	陸
合計	肆	捌	伍	貳	貳	陸	貳	伍	捌

資產類	百	十	萬	千	百	十	元	角	分
現金		叁	〇	壹	貳	壹	捌	柒	肆
存放本埠同業		柒	陸	陸	捌	伍	玖	叁	叁
商業部往來	壹	玖	柒	陸	陸	伍	貳	〇	陸
抵押放款		捌	伍	壹	玖	柒	陸	陸	壹
有價證券		叁	捌	肆	叁	陸	玖	捌	陸
房地產		伍	貳	玖	〇	〇	叁	壹	〇
生財帳					玖	捌	玖	肆	陸
開辦費				叁	〇	貳	捌	柒	捌
應收未收利息			叁	柒	〇	陸	肆	陸	肆
合計	肆	捌	伍	貳	貳	柒	貳	伍	捌

茲證明：查上列國華銀行儲蓄部所有資產負債證券購置等均經逐款詳細核對，估價確實，押品穩妥，特此證明。

會計師徐廣德　參加檢查帳冊　沈成栻　楊富臣　監察葉薰

CHUNG HWA ENGLISH WEEKLY

中華英文週報

【每期特約名家撰稿】

第608期出版

初級要目

Give Heed to Little Things
To Proud Girls
Unnatural Selection
Talks on Basic English
An Italian Schoolboy's Journal
Translation from the Chinese
To the Wild Waves
Some Knotty Points in Grammar
English Conversation
Common Errors in Grammar
The Question Department
The News Page
The Student's Duties

高級要目

Can't Think of Marriage Yet
The Kangaroo
The Open Classroom
The Force of Circumstance
Pierrot before the Seven Colours
The Broken Hairpin
Study of Words
Correct English
The Story of White Snake
Chief Events

零售：每冊三分
預定：半年八角　全年一元半

優待定戶

凡憑購買基本英語課本全三冊之發票，定閱中華英文週報初級全年一份者，照價九折。

中華書局發行

(癸384)

上海中華書局總店　全部兒童讀物　特別廉售

▲廉售辦法

一、以定價四元之書爲一單位，特照七折出售(向售十足)，任憑選擇，只須售洋二元八角及郵費二角三分；二單位、三單位以此類推。一次購滿實洋二十元者，照特售價七折外，再打九折。

二、零星購買，未滿定價四元者，槪照八折計算。

三、上列辦法，以上海總店爲限。

▲廉售特點

一、雖然分組，却可自由選擇，並且不限定冊數。

二、已經購備之書，儘可剔去，不致重購。

三、具分冊選購之便利，得到整購廉價之實惠。

類別

初級：識字課本・分類幼稚畫・小學生叢書・分年兒童文學・文藝圖・兒歌・談話・小工藝・故事畫・小遊戲

中級：故事畫・故事曲・創作集・兒歌・詩歌・小工藝・新歌曲・童話・故事・小說・笑話・遊記・劇本

高級：謎語・童話・故事・小說・傳記・書信・公民・黨義・科學・藝術・歌舞・劇本

小朋友　第五四〇期以前，特別廉售，每冊二分，特刊四分；售完爲止。第一年第一期尚有存書，購之可作紀念；存書無多，欲購從速！

印有兒童讀物目錄　函索郵寄

(癸385)

商務印書館印譯

世界文學名著

本館於世界各國重要文學作品，介紹不遺餘力，歷年譯印出版之書在千種以上。除已收入"文學研究會叢書""世界叢書""共學社叢書""現代文藝叢書""小說月報叢刊""說部叢書"……者外，更輯成"世界文學名著"一套。茲將已出各書列下，以供愛好文藝者之選讀。

〔英國〕

英雄與英雄崇拜(演說)……曾虛白譯　一冊　一元二角　Thomas Carlyle: Hero and Hero-worship
約瑟安特路傳(小說)……伍光建譯　一冊　一元一角　Henry Fielding: Joseph Anderews
大偉人威立特傳(小說)……伍光建譯　一冊　六角　Henry Fielding: History of the Life of the Late Mr. Joanthan Wild the Great
杜巴利伯爵夫人外傳(小說)……伍光建譯　一冊　五角　Life of Madame du Bary (Anonym)
克闌弗(小說)……伍光建譯　一冊　八角　E. C. Gaskell: Cranford
勞苦世界(小說)……伍光建譯　一冊　九角　Charles Dickens: Hard Times
浮華世界(小說)……伍光建譯　一冊　一元八角　W. M. Thackeray: Vanity Fair
洛雪小姐遊學記(小說)……伍光建譯　二冊　一元八角　Charlotte Bronte: Villette
羣衆(戲曲)……朱復譯　一冊　四角　John Galsworthy: The Mob
人與超人(戲曲)……羅牧譯　一冊　一元　Bernard Shaw: Man and Superman

〔法國〕

心病者(戲曲)……鄧琳譯　一冊　四角五分　Moliere: Le Melade Inaginaire
史嘉本的詭計(戲曲)……曾曉時譯　一冊　三角　Moliere: Les Fourberies de Scapin
懺悔錄(自傳)……章獨譯　二冊　一元八角　J. J. Rousseau: Les Confessions
蘇后瑪麗慘史(小說)……魏易譯　一冊　七角　A. Dumas: The Tragic Story of Stuart Mary Queen of Scots
半上流社會(戲曲)……王了一譯　一冊　六角　A. Dumas Fils: Le Demi-Monde
贖罪(小說)……顧維熊等譯　一冊　五角　A. Lichtenberger: Redemption
西哈諾(戲曲)……方于譯　一冊　一元二角　Edmond Rostand: Cyrana de Bergerac
婀麗女郎(戲曲)……羅玉君譯　一冊　四角　Alphonse Daudet: L'Arlesrenne
薩芙(小說)……王實味譯　一冊　九角　Alphonse Daudet: Sapho
喬加斯突(小說)……顧維熊等譯　一冊　三角五分　Anatole France: Jocastes
孟德斯榜夫人(戲曲)……李璜等譯　一冊　三角　Romain Rolland: Le Montespan
倖顏(日記)……楊蔭榆等譯　一冊　四角五分　C. de Noailles: Visage Emerveille

〔德國〕

史推拉(戲曲)……湯元吉譯　一冊　二角五分　J.W. von Goethe: Stella
克拉維歌(戲曲)……湯元吉譯　一冊　二角五分　J.W. von Goethe: Clavigo
奧里昂的女郎(戲曲)……關德懋譯　一冊　七角　Friedrich von Schiller: Die Jungfrau von Orl'eans
寂寞的人們(戲曲)……顧國仁譯　一冊　六角　G. Hauptmann: Lonely Lives
新聞記者(戲曲)……柯一岑譯　一冊　六角　Gutsav Freytag: Journalist
春醒(戲曲)……湯元吉譯　一冊　四角　Frank Wedekind: Fruhlings Erwachen

〔匈加利〕

黃薔薇(小說)……周作人譯　一冊　四角　Jokai Moe A Sarea Rossa

〔俄國〕

淑女(小說)……何道生譯　一冊　三角　Fedor Dostoievsky: The Gentle Maiden
幼年時代(小說)……陳小航譯　一冊　一元一角　Maxim Gorky: My Childhood
夏天(小說)……何素文譯　一冊　九角　Maxim Gorky: Summer

〔挪威〕

破產者(戲曲)……郭曾石譯　一冊　六角　B. Bjornson: The Bankrupt

〔美國〕

天外(戲曲)……古有成譯　一冊　五角五分　E. G. O'Neill: Beyond the Horizon
加力比斯之月(戲曲)……古有成譯　一冊　八角　E. G. O'Neill: The Moon of the Caribbees

〔印度〕

沉船(小說)……徐蔚南等譯　二冊　一元六角　R. Tagore: The Wreck

(續出各書及未收在此中印排者尚多有備)

659

二天堂一週紀念大贈品宣言

竊本堂向在廣州安南高棉香港等處設廠自製各種佛標良藥，早已行銷於世，歷有年所，其功效之靈驗，久爲中外人仕所推崇，經中英法暹各國政府註冊在案。茲以去年來滬設立分行以來，所有發售一切藥品荷蒙海內同胞購用，咸稱藥到病治，許爲民衆救星，或以頌書或頒以獎譽，敝主人拜賜之餘，益加奮勉，尤以主顧日增，愧無以報，際茲一週紀念之期，不惜重大犧牲，敬備贈品三萬號，藉酬惠顧諸君之盛意。此乃完全贈品，非比投機者別有企圖，定於國歷十一月五日起，以贈完爲止，人人可得，彩彩不空，欲購良藥兼得名貴贈品者，請速駕臨，時機勿失，謹此宣言，尚希　垂鑒

茲將贈品略列於后□　此項贈品祇限物質恕不兌現　凡購藥品滿二角者得贈品一號多照類推

特獎　一號　獨得金鑲鑽戒一隻　價值二百元
優獎　十號　各得男女白金手表一隻　每值三十元
超獎　百號　各得超等火油爐一隻　每值四元半
頭獎　二百號　各得超等五磅餅干一聽　每值二元

其餘名貴贈品繁多不能盡錄

各種靈藥價目

萬應二天油　大瓶三角　小瓶一角　發冷發熱丸　每包角半
強種血中寶　大瓶二元　小瓶一元　即止頭痛粉　每包一角
皇后補養丸　每盒元二　補血清臟丸　每包二角
兒科根基散　每包二角半　拔毒藥膏　大盒四角　小盒二角
靈效眼藥水　大瓶三角　小瓶一角　頑癬藥膏　大盒四角　小盒二角
療肺止咳散　每包一角　萬靈佛丹　每包一角

地址北四川路中老靶子路口二天堂藥行上海分行電話四二八七二

國民政府航空公路建設獎券辦事處爲第三期建設獎券改爲兩個月開獎 七等獎變通搖取辦法通告

案奉國民政府航空公路建設獎券委員會財政委員組與開獎及給獎委員組第三次聯席會議議決兩案

一、第三期建設獎券定爲兩個月開獎，於本年十一月初旬發行，本年十二月二十九日在上海當衆開獎，其發行辦法均照第二期成例辦理。

二、建設獎券一等獎至七等獎有六百六十七號，而七等獎占有五百號之多，開獎時一一搖取，至少須費七小時，茲爲便利購券人參觀起見，自第三期起將七等獎五百號另定便利簡捷搖取辦法，係另製專搖七等獎小木球一千枚，上刻獎券末三位號碼自〇〇〇起至九九九止，裝入大球之內，届時搖取小木球一枚，假如搖出小球號碼爲七八九，則凡獎券號碼末三位爲七八九者，均得中七等獎，全額五十萬號末三字相同者適爲五百號。

現當第三期建設獎券發行之始合亟通告俾衆週知

中華民國二十二年十一月一日

處長　鄭萊

恕訃不週

先考引才府君慟於民國念二年六月十二日棄養，喪居南翔檢陰廬本宅，擇於十一月十九日設奠，發引翌日安葬莎涇祖塋。遠近親友與先君交遊有素者，不孝違侍日多，未能遍悉，恐訃告不周，謹此報聞，並希矜宥。

孤子千孟年稽顙

照常吸烟　見烟自厭　逐日減少　一料斷癮　如有疑問　先請試服

證明　精神戒烟

[illegible]

吳淞賈琳結婚波折　通姦證據發生疑問

—林先健報告—

◇案情已明官諭定期宣判

江蘇省政府第一科科員吳彬(字楚白)、於本年七月三十日在南京憑媒娶舊日相識之賈琳(字蕙仙)女士爲續弦，蓋賈與吳未結婚前，本與江西路先健醫院主廣東揭陽人林先健姘識，因林

始終不與舉行婚禮 故於七月念四日背林而去，及嫁吳後，以欲向林索還留存物件，乃偕吳同行來滬，面林取物，林即報告捕房，謂賈係其髮妻，與吳通姦，捕房根據其詞，對吳賈提起公訴，迭經第一特院開庭研訊，被告賈琳將林先健於去年春間在滬戰時以

狡猾手段將伊誘姦 之始末自白外，並指出林所提出之婚書及伊之新娘照片，均係變造或僞造，請求調查，庭上准其所請，將案延期，行文揭陽縣政府暨杭州等處官廳，在此時間，吳彬另案對林先健提起僞造證據毀謗名譽之刑事自訴，該案業經訊結，判決被告林先健處徒刑二月，准予緩刑在案，而公訴之通姦案，現因各地

官廳覆文陸續到滬 昨遂由馮世德庭長繼續傳審，未開庭前，原被兩造，在法院休息室進行和解，雙方談判甚爲接近，確有和平解決可能，惟該案係屬公訴，不能起滅自由，迨開庭仍各投案受鞫，馮庭上先將各地復文宣佈，就文中所言，已證明林先健所供頗多虛僞，然林尚欲飾詞狡辯，庭上以案已明瞭，遂命兩造始辯論，捕房律師汝葆彝即稱告訴人雖提出各種證據，非但不能證明與賈琳係正式夫婦，且該證據本身已發生疑問，當然不足置信，應請宣告被告無罪云云，馮庭長旋諭定期宣判

小說　春城歌女(二十)

(李薰風)

第二回　點綴古城東名村入畫　繁榮陋巷北廢第興學

田夢北見他一氣吃了，趕忙自己又舉盃一呷，再找那酒壺時，祇見已到了羅德海之手，他一個人自斟自飲，那花生荳黃豆角也吃了這樣，又吃那樣，非常來得寫意，便不理他。祇聞那連吉慶道：「連先生，我剛剛說過，看你們父女，萬萬不是做生意的人，總算我說對了；當初連先生料也是一位不平凡的人物，不過現在失意了些，這話對是不對？」連吉慶酒一到口，話就到了舌邊，再不容他不說。將那鷄蛋在桌邊扣幾扣，扣開一個小孔，拿一根筷，挖出一塊帶着黃油的蛋黃，放在嘴裏吃了。笑道：「田大爺的話，雖然有些恭維，可是我也不能不承認，那話是很對的，這話如若和別人說，相信的定然很少。我在民國十七年，革命尚未成功以前，還是一個財政部的科長咧！」連吉慶隨說隨吃，說到科長二字，那隻淹鷄蛋已挖得剩下一個空殼，滴溜溜的將它一拋，拋到開下去。慨然道：「民國十七年上，革命是成功了，可是把我的差使，也就附帶着革掉，我到現在，飄飄蕩蕩，浮游無定，和這空蛋殼差不多了。」一說了，又把那面前一盃酒，舉起來連飲兩口，頗似借酒澆愁的意思，他的臉都紅了。田夢北聽完了，知道自己眼力不差，這人果非凡品，運途乖舛，煞是可憐。因再舉起酒壺，想給他斟，那連玉環在旁，看得不甚過意，卻忙一把搶去連吉慶的一隻酒盃。

○　○　○　○　○　○

南京路中
中華商店大減價
浙江路東

特別犧牲欄

(皮鞋部)
男裝黃黑紋皮鞋　每雙七元八角半
女裝各式紋皮跑鞋　每雙二元九角半
衛生軟底童鞋　四元三雙

(搪磁部)
二磅電木保暖卅六小時水瓶　每只一元
德式加大痰盂　每只六角半

綢緞部
各種名貴旗袍料　每件由一元起
雪白絲綿　每斤二元
緞背毛葛男袍料　每件四元
素軟緞袂料　每條一元八角

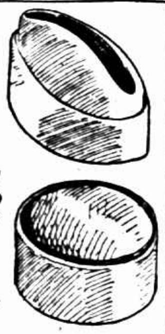
疋頭部
貴妃呢旗袍料　每件[illegible]角
條子嗶嘰呢旗袍料每件八角
眞絲各色條雙縐旗袍料　每件一元
維也絨　每元四碼

洋什部
沖羊毛衫　每件七角半
絲純駝絨晨衣　每件三元半
加厚衛生衫　每件一元
威爾遜平邊呢帽　每件十四元八角

(巾襪部)
男女裝全開十咩襪　每雙一元(買一送一)
純羊毛童襪　三雙六角半
廿寸條子蔴紗巾　半打八角

(化粧部)
寇霜　每瓶六角(買一送一)
絲帶牌牙膏　四支九角
棕杭妃色香皂　八件一元

北石路香粉弄對面



德大帽行
改良毡帽　經濟美觀　禦寒要品　經久耐用
電話九〇三九二
大批運到　批發克己　定貨裝箱　隨客自便

經理處　港粵滬華美電器行　上海南京路石路西首
孔明電器行　上海廣東路五百五十號

各電料行均有代售

請認商標
中國廣東公記公司出品
KK雙K牌電池
爲國貨中之傑出者　耐燦光亮　價廉爲他牌所不及

港粵滬
安樂園
糖菓餅乾有限公司
上海支店一週紀念
由十一月一日起
大減價十天
註冊商標
餅乾糖菓　中外馳名
●精美西餐 ●冷熱飲品 ●安樂老牌 ●名目繁多 ●喜慶禮餅 ●如蒙惠顧
●西餅茶點 ●一律八折 ●糖菓餅乾 ●認眞便宜 ●物美價廉 ●無任歡迎
本公司著名出品　每天更換特別犧牲
奶油餅乾　每磅特價七角六分
檸檬橙汁糖　每筒特價六分
每天上午十點至十一點　下午二點至三點　售完爲止
地址　南京路大陸商場下　電話九〇七九六　兼設總批發部

孑然一身之女店主　沒主意自苦
夫婦成小康　嚼得乾淨　棄之而去　味良
歸來家徒四壁
結局固慘　破屋中死無人知

鎮海訊、本縣婦人趙玲香、今年卅一歲、於二十歲時嫁與第一區郭家堰商人劉延慶爲妻、時劉在上海小南門開設腳踏車行、生活尚舒適、不料劉於民十八病故、趙氏所育一女、亦於是年夭亡、雖其店務行生涯甚佳、乃[illegible]人主持、而氏以夫族無人可託、故雇鄞縣人施如海充司帳、施乃**青年**工心計、對趙氏極恭順、於職務亦稱努力、趙氏誤認爲誠實可靠、乃將行事完全託施管理、久之、趙氏復被施引誘成姦、施竟儼然爲行主、而趙氏有胃病、發作時痛苦異常、施勸趙氏吸食鴉片、以治胃病、於是趙氏吸煙成癮、日見消瘦、**姿色**減退、施漸生厭惡之心、陸續將行款侵吞、至去年冬間、該行竟因虧款歇業、施託故將趙氏遣回原籍、自在滬北成家立業、居然成小康、趙氏在郭家堰苦度光陰、因無力購煙、乃代以紅丸過癮、日常蓬頭垢面、衣衫襤褸、形同**女丐**、見者莫不嘆息、偶有人伴伊赴滬向施交涉、始初尚得施少許金錢接濟、後施避不見面、無法尋覓、最近趙氏窮苦益甚、寸步難行、長日瑟縮於夫遺之破屋中、月思疾病、有**憐**者、給以食則食、否則終日僵臥**之**而已、一日經人發覺、趙氏已氣絕身死、遂由村人醵資草草成殮、見者酸鼻、

偽造文書案上訴
中華印書館總理陸鳳竹仍未到庭
陸已離家兩星期　法警報告
○……律師謂往莫干山養病不日到庭

西藏路中華印書館總理陸鳳竹、前担保大中華印書局承印四川中和銀行無息存券三百餘萬、將來決無原紙一版偽券發[illegible]、與中和銀行訂有担保契約、乃大中華將該券印竣、交付中和銀行發行之後、相隔未久、市上即發現偽券達二十七萬餘元、經川地當局拘獲于鴻賓(即介紹中和與大中華訂立承印契約者)一名、抄獲偽券五萬餘元、經于供出此項偽券係與陸鳳竹大中華經理席幼濤陳翊庭及其弟于治安串同加印者、旋于即爲軍部槍決、一面由中和銀行委派曾炳輝爲代表來滬延譚毅公律師、對陸席于陳四人提起偽造文書之訴於第一特院、業經判決

陸鳳竹處徒刑二年、在原保隨傳隨到外、加交三千元現金保、陸奉判不服、延律師向高二分院提起上訴、昨晨由高分院飭鍾推事開庭傳訊、陸鳳竹不到、由其代理人彭律師到庭、趙推事當即向上訴人代理律師宣稱、今據法警報告、前往陸鳳竹住所傳喚、據同居人稱、陸逃亡已有二星期、更見報載陸已逃逸、益可證明、是否陸業經逃避云云、彭律師即稱、

被告往莫干山養病、並非逃避、以後傳票、請送交中華印書館當可轉達、且上訴人爲商會委員、若欲逃亡、亦決不再耗費公費、委任敝律師到庭矣、庭上當以法庭判罪、由知依法認定被告是否有罪、其身價如何、非所顧聞、且自原審判決後、其書面保證人均向法院紛紛退保、而不將人交院、可見上訴人有逃亡情形、今依據法警報告、謂已逃亡、本院自應依照刑訴法予以拘提、而彭律師堅持上訴人確能到庭、並無逃亡之虞、並提出西文醫單爲證、庭上詢以貴律師能否負責保證上訴人到庭、但彭律師不能負此責任、趙推事乃諭上訴人陸鳳竹未到、本案改期審理、

創作小說
皇后的丈夫（七九）
陳大悲
第五章　試一試的愛
□負心的男子眞可殺！□

慧英聽他話裏有刺，馬上就繃起了臉，向他質問道：

「汪先生！你這是甚麼話？金先生有沒有大學文憑，與我有甚麼關係呢？」

汪洋笑着看了看她的臉色，只她雖然做出一本正經的神氣，但是並沒有甚麼嚴重的意味，便嘻皮笑臉的說道：

「我也沒有別的意思！不過，我從前看見報紙上有一篇諷刺女學生的插畫，說是中學生要嫁大學生，大學生要嫁留學生，留學生便非嫁要人不可！今天聽了你的話，可見得這並不是事實了！」

慧瑛默默無言，低下頭去若有所思。忽然她又想起了後面希白的來的汽車，忙回過頭去，只見後面那輛淺綠色汽車果然還在那裏緊緊地跟着自己，心頭又別別地跳起來。汪洋由她的短促呼吸裏猜出她又在那裏對希白留戀了，忙歎了一口長氣。慧瑛驚問其故。他便冷冷地回答說：

「現在有許多腦筋簡單的人都在那裏拚命的譏諷摩登女子，總說摩登女子太唯物了，所以沒有情義可言。現在，噯！我更相信這種譏諷的話又是千確的了。我相信「癡子女子負心漢」這句老話，十有八九次倒可以拿眼前的事實來證明的！」

慧瑛被他一語道破了，自己的心事，倒有點不好意思起來，低着頭不敢作聲。這時候車已到南京路四川路的角子上。她聽得惠羅公司門前的指揮鐘已經噹噹噹響了幾聲，對面的紅光已改爲綠光，萬想不到金雲鵬竟會來一個蠻不講理的硬轉彎，車裏的人都向左方很猛烈的傾側了一下。雲鵬回過頭來，向後面兩排人說了一聲，「對不住！」那車又穩穩地跟着前面一列車向西直駛過去，慧瑛突然抽身向後又望了一望，見後面那輛汽車沒有跟上，心裏又覺得難過起來，卻又聽得汪洋在旁邊歎着氣說：

「唉！癡心女子負心漢！負心的男子眞可殺！女子的心到底是……唔！可憐！可憐！我一想起就要哭出來了！」

慧瑛忍不住的笑出聲來。汪洋反而繃起了臉，問她道：

「咦！你有甚麼可笑的？這一笑眞有點笑得不得當！我聽人家說，上海人最喜歡笑人家的哭，所以唱滑稽戲的人常常拿哭來當作笑料！你聽能！無線電裏每天只聽得一片的哭聲！甚麼哭妙根篤爺呀，哭七七呀，孟姜女哭倒萬里長城呀！這些哭都還不足爲奇！近來一個大名鼎鼎的老牌滑稽外了，竟有人在第二天上就編出哭的歌來在無線電裏播音，以博太太小姐們的哈哈大笑！我不懂那哭的人！我眞有點兒可憐他們！我就不懂這些專笑人家哭的人是何心肝！想不到你這位小姐也會傳染了這種一見哭就笑的惡習！我說的是，這世界上，就在上海，就在眼前，有那麼一位女子，不管那位對她不忠實，怎樣的對她假意慇懃的男子，怎樣的辜負她，她對那個男子到如今還有點戀戀不捨！」

十萬
[illegible]
本公司出售詳細目錄，欲索即寄，[illegible]

南京路冠生園附設
冠眞照相
四照相一元四張

時裝部同時舉行
秋季呢大衣每件六元半
十元祇取工資不計成本

犧牲血本
存積各貨數千疋
抑新綢緞十餘萬
大拍賣
丙星期
大新綢緞局
石路三馬路口

犧牲品
二角貨　新花毛葛　印花毛葛　眞絲絲葛
三角貨　印花軟緞　印花雙縐　閃色毛葛　印花素縐
四角貨　羅文薄毛葛　新花幸福縐　加重電力縐
五角貨　織花綿緞　新花錦地縐　三色碧綢縐　閃色花香縐

打倒限制購買
實行盡量傾銷
零料等半送
綢緞還比布賤
敬請參觀
比較方知便利
高貨賤賣
惠顧保君滿意

長油衣
色穿不漏
每件售三元六角
民華雨衣廠　北四川路四九九號　南市商會國貨商場

虹口陸基康醫院
特設分診所
分診所在法租界[illegible]沿馬路洋房門診　午後一時至三時　住診[illegible]　電話四一八三七號

● 招收練習生
本館營業日見發達，擬再收練習生數人，以合於下列條件者爲合格：①年齡自十七歲至二十歲　②[illegible]中學程度　③[illegible]英語[illegible]

雀斑根除法
發明者……
[illegible]劉丁的二德
雀斑治損美諸病
上海[illegible]大陸商場四三七　電話九四五五八

白濁白帶
免費試診
贈醫給藥　不取分文
[illegible]

銀行經理被控欺詐

寧波路寧東銀行經理吳興人龐泰之與[illegible]、近被住居[illegible]坊卅二號[illegible]出口業之平湖人李[illegible]延律師[illegible]詐欺[illegible]、提起刑事自訴、昨日午後由第一特院[illegible]推事開庭傳審、兩被告均不到案、一其辯護律師稱、被告一因年老患病、一已赴蘇州、故皆不能投案、請求展期兩週、[illegible]原告代表律師則[illegible]被告既經合法傳喚、不應[illegible]不到、若准其延期、[illegible]諭[illegible]改期十一月十七日下午再訊、屆時應[illegible]到庭候質、

馬戲團今日餞獸

海京伯馬戲團[illegible]、今日爲星期日、照例[illegible]二次、即二時半五時半及九時一刻、[illegible]價每次相同、自今日起、每逢星期日、亦舉行餞獸、時間爲上午十一時、

日日社增設攝影部

中國日日新聞[illegible]上海[illegible]最近[illegible]負責主持、社務日見[illegible]、充實[illegible]、增設新聞攝影部、特聘[illegible]名家[illegible]主任、

冒充公務人員嚇詐
報警拘究

在[illegible]之杭州人徐恢[illegible]、現年五十歲、住馬[illegible]弄榮[illegible]里三號、[illegible]日午後三時許、突來三人、聲稱係市公安局職員、[illegible]偵知徐專販鴉片嗎啡、及做花會航船、前來查捕、苟有所需、[illegible]可免羈拘之苦、徐聞言畏懼、初索五十元、繼減至十五元、約於當晚六時至七時繳納此款、徐恢畏其聲勢、勉予答應、迨至五時、實難籌借、[illegible]報該管一區二分所公安局、劉雲舫所長據報、即派巡官帶領[illegible]守候、屆時果來、當場拘獲本地人[illegible]培、張子江兩人、餘則逃逸、[illegible]年二十五歲、住南市[illegible]永昌路三號、[illegible]年二十八歲、住法租界[illegible]元里二八號、帶所[illegible]案、冒充公務人員嚇詐取財、備文押解[illegible]公安局發落、

天喜堂
老婦調經丸
專治女界經期病赤帶白帶遠年不孕及各種暗病均皆合服　每瓶一粒定價一元
認明字號　總發　上海東新橋北海路四十九號

小洋一角
冠生園小茶餅乾　又名經濟餅乾
便能充飢　款客茶點　旅行糧食　無往不宜
逢星期六及星期日買二送一

香港天壽堂藥行
姑嫂丸
治婦女經期暗病
海狗鞭健腎丸
男子腎虛第一
上海代理　先施　永安　新新　唐拾義　太和堂　[illegible]堂
無錫代理　誠昌貿易所

德國淋濁聖藥　主治……急慢新老五淋白濁
山得爾羅達
此丸藥性王道殺菌力強一經試服立奏奇效
强力較普通藥力大五倍
各大藥房均有出售
寶華藥房總經理　上海五馬路二六二号

康普泰
房勞特效新藥

白帶特效藥
安美樂
中國總經理　寶華大藥房　德國巴娜化學藥廠出品
全國各大藥房均有經售

順興公司

愛多亞路廣西路東　床大王

每人一只
最新式鋼矮床　每只照市價犧牲六元共計四十二種每人一只限五百只
最上等高鐵床　每只照市價犧牲六元共計十餘種每人一只限五百只

三十一週紀念　額外犧牲
減價五萬元

捷足先得
愛斯牌噴漆床　每只照市價犧牲十六元共計念二種每人一只限一千只
不退色全銅床　每只照市價犧牲念八元共計一百念種每人一只限一千只

打倒虛偽折扣　要講實事求是
▲花色隨揀◀　▶包退包換◀

在永生電台播音教授的

雙十播音

雙十播音講義　第三期出版　每本兩角

本期並有留德學醫博士陳希之女士韓瑞恒女士特別播音

本講義及播音者……已開始發售……發行部上海南京路……各書局均有出售

巴黎素蘭霜

超過一切的美容品　確有嫩膚美顏之功

各處均售

巴黎化粧品藥品廠出品

遠東獨家經理

真羊毛衫　洋化一元可得一件

歡迎參觀比較試穿批評
滑頭劣貨只可騙騙顧客
欲知好歹最好登門惠顧
只聽物多不看貨買了包叫苦

蜂塔牌羊毛線衫係本行獨家由美運到的保純羊毛製成式樣有十多種、堅韌耐用、顏色溫和、確爲男女式樣之唯一良伴…………

上海南京路三九○號東首四明銀行…………美利華行

美麗面　雪花香粉

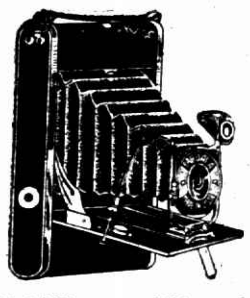
白皮膚　除雀斑
嫩面孔　美容顏

是最新科學化的換膚美容珍品
是皮膚學專家所發明的結晶品

各處有售

發行所　上海華勝公司　南京路大陸商場四樓　電話九○○六五

最新



發達牌便宜攝影快鏡二批運到!!

▲巧小玲瓏　▲精美無比　▲鏡頭準確
▲攝影清晰　▲無需經驗　▲人人會拍

本行二批新到各式發達牌快鏡式樣比前更佳用法便利……
●甲種照相鏡每只三元●送軟片五張
●乙種照相鏡每只二元●送軟片四張
●丙種照相鏡每只一元●送軟片三張
……

上海南京路　三○九號虹廟東首四明銀行隔壁三樓　美利華行

朱葆三之第九婿　魏廷榮被控　父子教唆誣告　妨害自由

未便審理　須請解釋

關於協定　捕房欲參加訴訟

前法租界中華勞動隊司令……魏廷榮、係已故朱葆三之長婿、於民國十八年七月廿四日、經過朱葆三路……突被綁……仲衡三名、解送前法會審公廨審訊、判決……五年、期滿再送內地官廳訊辦、至二十年秋間、又經法捕房將……趙慰先……在杭州……有關係、致……

朱葆三之第九女

……

喫雪茄煙荷蘭水

……

遭受冤獄

羈押達二十個月之久、名譽精神感受毀損痛苦、皆爲魏之教唆誣陷所致、心不甘服、具狀司令部、對魏控告、迭奉傳訊、魏不但避不到案、竟將司令部之傳達兵拘押、經司令部交涉放出、軍法處以魏非但抗不到案、反敢拘押傳達兵、殊屬不法、即呈部前任戴司令、出票通緝魏廷榮到案訊辦在案、現在趙慰先又具狀第二特院、提起刑事自訴、控告魏廷榮魏元生父子

敎唆誣告

妨害自由等罪、請求依法訊辦等情、法院據狀、傳達兩造、原定上月十二日下午審理、因自訴人方面搜集證據未齊、狀請展期、昨日午後二時、此案在第二特院刑二庭審理之期、亦爲第一次之審理、自訴人趙慰先身穿軍服、頭戴軍帽(黃呢製)、足登黑皮靴、偕其代理人章士釗秦睎奎陳霆陳鶴汀周孝伯五律師準時到院候訊、被告魏廷榮亦偕辯護人陳籙、俞鍾駱・彭榮三律師到院報到、傍聽者甚多、法庭上

人頭攢動

幾有人滿之患、推事李昌年偕書記官于葆熏升座後傳呼雙方當事人暨其代理律師等入庭、準備開始審理時、捕房律師姚肇第亦已入庭、因是李推事先詢捕房律師、今日何以到庭、姚律師即起立聲稱、本律師根據協定第十二條後段之規定、租界行政當局可參加訴訟、今依據該條到庭參加、推事謂本院成立二年以來、審理自訴案件甚多、從無捕房律師到庭參加、今日本推事未便

開此先例

至協定第十二條之所謂參加者、爲民事訴訟、若刑事自訴案、則刑事訴訟法第三百四十六條規定、公訴程序應由檢察官陳述或辯論之事項、於自訴案程序由自訴人行之、無參加之規定、惟捕房律師既據協定十二條主張參加、本推事擬即依照協定呈請

上級解釋

本案今日不能進行審理、聽候改期再行傳審云云、李推事言畢、據自訴人趙慰先之代理人秦睎奎律師起稱、指揮訴訟、因庭上職權、但本律師意見、以爲一面請求解釋、今日仍可依通常程序適用刑事訴訟法進行審理、現在當事人既已到庭、

請即點呼

云云、又據被告魏廷榮之辯護人俞鍾駱律師起稱、對於秦律師之主張本律師亦以爲然、因協定第十二條參加是民事訴訟、今日似可進行審理、李推事又謂本案係自訴案件、今有捕房參加、未便進行審理、並又詢問捕房律師意見、姚律師起立說明參加意旨、謂租界內凡訴案件、每不依刑事訴訟法第三百三十七條規定、兩年來捕房所以不參加者、因不知其案件情節、今

知有本案

是以依據協定第十二條到庭參加云云、秦律師復起稱、本律師之請進行訴訟、依通常程序適用刑事訴訟法、非謂可於特別組織之下爲審理也、至姚律師所主張自訴、應依刑事訴訟法第三百三十七條爲限、即不獨特區法院之先例、原以三百三十七條所定直接侵害個人法益爲限、且協定第四條於公訴案件、許由租界

行政當局

或被害人起訴執行公訴之檢察官僅有蒞庭陳述之權、是許可直接自訴、乃由協定而發生、若以協定爲主張、則第四條宜先注意、請以姚律師所援刑事訴訟法第三百三十七條與本律師所援協定第四條同供參考、並稱自訴人趙慰先服官軍職、其駐地非在上海本埠、如庭上改期審理、請求早予傳喚云云、李推事允之、遂宣告退庭、傍聽之人如潮水擁出、而轟動滬上之三方爭執之自訴案各有理由、不知將來如何解決也、

面友

白嫩去斑

「面友」與普通雪花膏迥異●含有貴重藥料●確能除斑●並可預防之●功效之速●出人意外●雀斑既除●皮色必定白嫩●

▲藥房商店均有出售
總經理上海西昌行
分大小二種

有德照相室

四寸美術照相一元四張　贈十寸放大
六寸美術照相元半三張　贈十二寸放大
廿四寸放大原價五元預約半價二元五角

大犧牲　貴州路新新舞場北首電話九○五五二號

特贈價券　照相書籤

荒坟屍體中八刀

爭一蕩婦釀命案

凶手與死者係同事　孔斌先遭刀砍

深夜相逢糾衆復前仇

平湖訊、安徽人孔斌、向在乍浦公安局及稅警隊充當警士、於去歲結識一鍾埭少婦楊秀英(即趙氏)雙宿雙飛、儼如夫婦、并有同事王德勝、係一好色之徒、睹楊年輕貌美、欲思染指、秀英性本輕佻、一經勾引、遂成苟且、於今春被孔撞見、憤極將王猛砍二刀、

王遂負傷而遁

上月卅一日深晚、孔在牛橋鄉陳家橋附近、被王偵悉、糾衆尾隨其後、以鋤頭猛擊其頭、孔遂受傷倒地、復被連戳多刀、致當場斃命、該鄉鄉長姜錦文得訊後、以案關人命、除呈報乍浦公安局核辦外、復

派人監視凶手

但屍已失踪、局長黃翀據報後、即飭警下鄉、將王及楊婦帮凶芮萬慶一併帶局研訊、供認妬殺不諱、並稱、孔之屍身、已投於海中云云、當即備文解縣、由縣承審員開庭偵訊、供如上情、庭諭發押候查、迨至記者作稿時、據乍浦電話、知孔屍並未投海、已在錢家堆荒坟中尋獲、身中八刀、血肉模糊、慘不忍睹、

冠眞照相

南京路冠生園附設　美術照相最爲擅長

券　附上郵票……照片……

五拐挾一女　販賣人口

登輪被獲

高壽生自認……供詞支吾

昨日下午二時許、一區總署督長侯孝文、在南市大通碼頭上查見有本地人高壽生・徐四林・錢阿新及常州婦人錢鄧氏・周吳氏等、拿同女孩一口、正圖步登華安輪船、情殊

可疑

遂將男女六口、一併帶區、由該區長、訊問、據該女孩稱名陸林弟、十四歲、家居歐嘉路四十七號、日前在門口游玩、有一姓王者將我拐至泥城橋北興里五十三號其姘婦錢鄧氏家中、旋由該氏將我

騙至

高壽陞家、現高等欲將我帶往福建等語、詰之高壽陞供、四十六歲、家居裏馬路日升里五十五號、林弟係我出洋九十元向五大阿姐(即錢鄧氏)處買來、現已轉賣於福建人林某、言定

身價

洋一百二十元、今日擬起程送往福建林家、且因人多、可免警士注意、故邀同徐少林伴往碼頭上、不料仍爲察破、詰之徐少林等供詞支吾、當以事關拐賣人口、即飭解局訊究、

滬杭公路兩斃命

西人駕車肇禍

平湖訊、昨日下午三時、滬杭公路上忽來一滬市照會六四五五號汽車、在乍浦站加油後由一法人駕駛、向東而去、因速率過度、在興興鎮東西洋河浜地方、撞倒一賣餅老人(名陸永興住平湖)車自身上而過、致當場斃命、詎該法人見已肇禍、仍向前橫衝直撞、疾馳而去、又在全公亭附近、碾死一年約三十餘歲之農人、乍站據報後、即會同公安局、駕車追捕不獲、乃電閔行輪渡設法扣留、僅獲一空車、縣府據情後、即由承審員屠治通帶同員役、前往驗屍云、

梅獨紺星

譽滿全球　鼎鼎大名　德國猩標　白濁專約

殺菌滅淋　痊愈斷根

本劑內含BALS COPAIV.特殊成分，功能透腸殺菌，澈底治療，……當能證明「梅獨紺星」確是現代淋病自療第一奇藥！

上海柯爾登洋行總經理

各大藥房均有出售

離奇拐案

年糕阿六幾蒙不白冤

破獲……贖回　有表兄名

紹興訊、紹興孫端人孫阿榮、四十歲、在草干山某姓家充當廚役、有九歲女鳳嬌、寄養於杭州井樓巷三十八號其兄孫阿祥家、本年陰歷七月初九下午、該女突告失蹤、經張阿祥遍在杭紹各報、刊登告白找尋、九月二十六日、忽接自紹興發出之快信一封、發信人自稱名年糕阿六、住紹興北海橋、略謂鳳嬌之人、及此間之受賣者、均已查明、請孫阿祥即行來紹追究、孫阿祥乃持函報告杭州婦孺救濟會、派員持函、偕孫來紹、先至公安局、請求協助、紹局長當派警長……前往查訪、至北海橋、果有

年糕阿六

其人、而不承有發函之事、復據人傳說、發函者實爲住昌安門外梧草堂之諸暨人沈國泰、又往查訪、而沈又不在家、以不得要領、孫遂偕救濟會職員董榮返杭、而將是案請求此間公安局偵緝、詳情曾誌時報、現經公安局多日查探、方知孫鳳嬌之被賣、與城區長橋人張國榮之妻張政大娘、頗有關係、乃將該婦於本月二日拘案、訊問結果、該婦請求交保、廳限期

將女查到

月(三日)送案、本下午四時、張國榮方將女查獲、送至公安局、經第三科訊問、張供女係託人查獲、以八十四元贖回、受主地址不知、又呈出之售身契、係孫慶林所□、大致謂因

缺之川資

願將胞妹孫鳳嬌、……榮交保候詢、孫鳳嬌留局暫養、候通知家屬認領、

蕩婦面首多

妬流血

黑暗中砍姘夫

松江訊、西門外後餘行街於三日下午八鐘時、發生謀殺案、死者有陳永根者、浦南張澤人、年四十餘、跛一足、在中魚弄內公記米行充飯司、與某姓婦姘識、然該婦相識者不僅陳一人、昨夜陳在松江大戲院向飯司小阿友處收得米洋十五元而回、行至諸在街谷司道院前、黑暗中突然躍出一人、截住去路、用刀將陳戳傷右頭部二刀右臂一刀、嗣後一刀見骨、傷勢甚重、倒臥於血泊之中、該處有總稽查者聞聲出視、見狀大駭、即報由該管第二分駐所、派長警察看、惟身料所藏之洋、仍在袋中、即將陳送醫院救、並非刼財、確係妬姦無疑、一經研訊、不難水落石出也、

救火回來　撞車

中少婦面如土色

昨晚十時三刻、法租界霞飛路馬浪路口、發生火警、救火車紛紛趕到、旋即救熄、損失甚小、第三號救火車於回來時、經過貝勒路辣斐德路怡昌興窗口、突與第一(九九號)黑牌汽車相撞、黑牌車之左面車燈以及擋泥板等、均被撞碎、所幸汽車中開車之男子及一少婦、均未受傷、但少婦已嚇得面如土色、捕房聞訊、立派探捕到場調查、始悉該車之男子即該車主名楊……、家住威海衛路六十九號、少婦係其妻、方從戚家晚餐後歸、不圖與救火車相撞也、

疑婦變心……當頭一斧

新聞路鴻福里九號住戶紹興婦人蔡陳氏、年二十八、丈夫蔡阿珠、向在外面做成衣匠、氏空閨獨守、自感寂寞、乃與一木匠名金發者私姘、即被本夫查悉、暗中將氏監視、昨晨九時許、氏赴金發處、有所磋述、詎金發竟疑婦已變、立取利斧一柄、對準氏之頭部猛砍一下、血流如注、當場倒地、後經人送入醫院醫治、

家庭不和　少婦含冤自縊

浦東……護聚興里十六號……頭小工揚州人孫雨章、二十九歲、今年七月間娶同鄉婦人孫楊氏(十八歲)爲室、惟孫尚有父母及妹同居一處、姑媳間因家事常起口角、昨日上午起床後、復與其姑……口角、大啓衝突、孫楊氏……受屈含怨、無處發洩、憤恨交加、遂於昨日上午……時、在房自縊身死、及至得悉施救、已屬氣絕、

火　高昌廟

樓房一幢

昨晚六時半、南市高昌廟街五十九號住戶突然失火、當經南區救火會開到皮帶車、將火救熄、祗焚去五十九號之一幢樓房、並未延及鄰居、

高奇峰逝世續聞

名畫家高奇峰逝世、曾誌前報、茲聞君平生未婚、喪事由其嗣女坤儀主持、坤儀(其從十餘年之弟子、由君立以爲嗣者也)、汪精衛陳樹人等……曾任……連日函電慰唁、……君遺囑、將所居天風樓……獻諸公家……、平生作品、……贈世界及……各藝術館、……其嗣坤儀、名畫家……志遠等、未管一切、……之急、親友借多、遺囑一再變……券取銷、其風義尤不可及也、

海關和星巡艦下水

海軍部江南造船所承造江海關緝私艦和星三巡艦、……星已先後……於昨日下午二時行下水禮、……海軍部……海關巡防……來部……

汀鳳機昨飛南通

通商會等之……、於昨日上午十……許成紫駕駛自乘汀鳳號機飛南通、……十二時五十五分抵南通、降落天生港……昨晚電告、改今午返滬、

中西藥房紀念廉價　中西大藥房此次四十七週紀念、……化粧香品……完全廉價出售、……並加贈有趣味……、跑馬……自今日起、……維他命……魚肝油……八折出售、……二次一外……名……雪花膏……瓶……一瓶、……二……一元

中國國貨公司特……　中國國貨公司、(南京路大……商場)綢緞部、自今日起、定每日上午……時至十時、……八折、以示……待、……大……部……洋……湖……一元、……三星……和……一瓶、四……花……名貴藥……

▼代郵　平……谷……君……請示詳細地址俾便寄覆……部啓

書多　價廉

營業時間　今上午八時至下午一時　星期照常營業

壹百三十餘組內容嶄新各類皆有新書極多

便宜書

今日機會最好◉陳列更多

平日售一元二元今日售一角二角廉之又廉

書目外埠函索◉本埠面取

世界書局　上海四馬路一○號發行所門市部發售

日機成隊飛粵

◎香港四日電、總部昨接梅縣軍報、連日平海汕頭潮安梅縣均發見日機、一日又有六機抵梅、盤旋數週、旋在機場降落、每機有司機攝影師各一、共十二人、逗留約二十分鐘、復起航直赴汕頭、

婢女出走 失珠寶

自幼由人領養忽然回家　事在同時不無關係

妹妹之言更足使人生疑

嘉善訊、嘉善女子李阿美(見圖)、向在汪日新米行爲婢、上月杪該行內宅遽告失竊、計少老光珠二十六粒、黃寶石一粒、玫瑰紅寶石一粒、鈔票一百元、同時該婢突然失踪、直至本月二日、始由其妹說出、謂汪宅失竊之夜、阿美曾潛至其老父四福處、(住七星橋九里灣解金港)後忽又托故出去、按該女夫家姓陸、住西塘燒香港、自幼將阿美自四福處領來認爲己女、後招贅一壻、嗣因生計問題、乃至嘉善爲婢、今番竊案、女實處嫌疑地位、刻正在追尋該婢、俾得水落石出、

新自鄉來 煤氣毒　關窗入睡　母女三口一床死

鎮海橫溪鄉人俞彤鎮、現年三十六歲、在長江輪船上充當茶房、其妻徐氏、幼俞一歲、向在鄉間、俞因船到滬埠、例有一日或二日之停泊、爲求家庭叙樂、於二個月前、招妻來滬、徐氏乃率領九歲之長女其英四歲之次女瑞弟自鄉間來、賃屋於西門外西林路慈惠坊十五號門牌房屋灶披間、前晚七點時、俞徐氏購得大頭菜一紮、洗淨煮烤、鄉間烤大頭菜、輒於晚間烤熟、仍置釜中、使其未燼之火、盡成冷灰爲止、非此其菜不酥、其味不佳、俞徐氏初抵滬埠、不知煤球有毒、當入睡時、烤大頭菜之煤球紅泥爐、未加滅熄、室中玻窗、嚴加扃閉、迨至天明、俞徐氏與兩女孩均中煤球毒氣而死、(見圖)雙目緊閉、面白如紙、長女其英、睡於其母之腳後、頭擱床沿、鼻孔流血、(見圖)次女瑞弟則死於其母之脅下、鼻孔血亦殷然、料想俞徐氏先死、兩女孩死時且作顛仆焉、狀殊可慘、旋其戚屬報告二區公安局、轉報法院驗明、委係中毒身死、屍候其夫到[illegible]殮、

拈花惹草　監獄看守長自尋煩惱　革職判罪

杭州訊、浙江第一監獄看守長劉仰之、於本年大月間因時往附近西大街常州婦人所擺設之點心攤交易、致成相識、氏有甥女張阿毛(見圖)、年華雙十、

◇姿態尚佳◇

與劉一日邂逅於該攤、劉未知底蘊、即加勾引、發生曖昧、兩情繾綣、同宿吳山路同安旅館凡三次、本年八月間、復同至劉家、事被張之外祖母李王氏所悉、前往警察提醒、勒索款項甚鉅、仰之因一時無從籌措、

◇致成僵局◇

李王氏即狀訴杭州地法院、控劉以姦淫未滿二十歲女子之罪、劉被控後、事聞於監獄署、即將劉開革、未幾杭地法院票傳兩造蒞庭、由檢察官周招之偵訊一過、提起公訴、一面諭令劉仰之以五百元舖保開釋、出外候傳、嗣經數度偵訊、認爲劉仰之

◇電話◇

判處徒刑[illegible]

心有不甘　提起上訴　(一方面)　意在索詐

原係新市場一帶之暗娼、何來誘姦之罪、顯係李王氏勒索未遂、加以誣害、表示不服判決、上訴高等法院、延聘來之瀚律師詳述理由、狀呈高法院調卷偵訊、

研究 兩頭蛇　醫生發表意見

徐州訊、昔孫叔敖埋蛇、世遂傳遇兩頭蛇者不祥、近今科學昌明、此種無稽之談、已不足信、但蛇之兩頭者、迄未多見、日前宿遷縣城南之荷花池、有農人鋤草、在草際發現一兩頭蛇(見圖)驚駭異常、爲宿城西醫王敵所聞、購入醫院保存、以供研究、該蛇全身作淡黃灰色、雜以黑色斑紋、蠕蠕爬動、狀極馴良、不似有毒者、王正在詳細檢查其生理之構造、宿人好奇往觀者、戶限爲穿、

涉足灘簧場　少女被人誘惑

無錫訊、西門外中新第三紡織廠繅紗間女工丁某(見圖)、廿二歲、平日喜看灘簧、上月底由廠中得工資後、晚間偕小姊妹許阿大同中新里口第一台灘簧場看戲、時有小流氓孔[illegible](渾名小[illegible])見仁弟貌尚可、即百般勾引、當[illegible]

遇留旅館 樂而忘返　鄰人受託找　險遭毒手

[illegible]

美俄談話　側重國際政治問題　遠東時局尤爲注意

◎華盛頓三日哈瓦斯社電、蘇俄外交委員長李維諾夫、行將抵美、下星期二日美國總統與李維諾夫之談話、聞將側重國際政治問題、而尤於遠東時局、尤爲注意、美總統之決意與蘇俄中央執行委員會主席加里寧通訊問、其主要原因、與其稱爲屬於經濟方面、無寧稱爲屬於政治方面、據云自十月初旬以來、美國政府迭次接到該國駐滿洲各官員之報告、僉以俄日邦交已入悲觀之狀態、外間羣信俄美外交關係如重見恢復、則二國海軍友好之關係、勢必繼此發生、故俄美邦交之改善、其影響於俄國海軍根據地海參崴軍事上之價值、定非淺鮮也、

東華痛擊西商　優游今日戰臘克斯　暨南華瑟斯勝負未分

施高塔杯 開始初賽　意海軍勝蘇亮爾

施高塔杯足球賽、昨日開始初賽、共有大戰三場、第一場意海軍以四對〇克服蘇亮爾於跑馬廳、意海軍實力甚強、將來與華隊作決賽、殊不可輕視、(其餘兩場詳情見後)今日優游與臘克斯隊、下午三時作初賽於棒球場、優游在西聯賽中、雖已以四對八見挫於法商、究屬兵強將勇、烏合之臘克斯、不難一鼓成擒也、茲將今日秩序及東華暨南兩戰、分錄如後、(尚有體育見七八版)

東華大敗西商隊　殺得片甲不留　全勝　七比〇

施高塔杯足球初賽、東華[illegible]

看兩隊論短長

[illegible]

一比〇

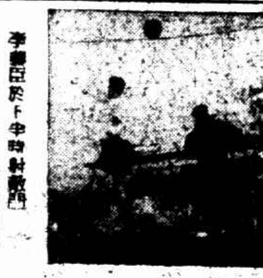
[illegible]

東華隊長[illegible]

兩次越位

[illegible]

二比〇



李義臣於下半時射敵門(有德照相)

第二球、[illegible]

三比〇

第三球、[illegible]

四比〇

[illegible]

五比〇

第五球、[illegible]

六比〇

[illegible]

七比〇

[illegible]

◇東華　[illegible]

◇西商　[illegible]

暨南 華瑟斯　雙方實力相等　一對一…媾和

上半時 光陰虛渡

[illegible]

三度功 末能得手

[illegible]

伍樹芬造成和局

[illegible]

▼暨南隊　[illegible]

▼華瑟斯　[illegible]

□施高塔杯　[illegible]

□幼級杯賽　[illegible]

川匪一股北竄

◎漢口四日電、徐向前匪部在綏宣開江沿線、與王范血戰、一股北竄至城口、圖打通川陝交通、西犯蒼關、東線變亂之計劃、已完全打銷、川東安定、但萬縣銀行擠兌、宜昌西上輪船亦恐劉湘徵發、停宜不開、

令撥剿匪經費

◎南京四日電、[illegible]一百大[illegible]、以[illegible]令飭財部照撥、

黃允蒙自治組委會　未定前不赴蒙

◎北平四日電、綏訊、黃紹雄允蒙自治、可設委員會、勿組政府、此事未定前、黃不赴蒙、或往晉邊與閻通盤籌商、秦德純因解決蒙事尚有時日、中止赴綏、

◎南京四日電、黃紹雄電京、報告在綏與傅作義洽商經過、並陳述傅氏對治蒙主張、及最近情況、

宋哲元返察尚無期

◎北平四日中央社電、宋哲元日前赴津省親、現以腰病復發、行動不便、已向軍分會續假一週、在津調治、返察期仍難確定、

◎北平四日電、秦德純談、龐炳勛四日申刻到平、余將偕龐回察、宋在津病、一週內恐難成行、

湯玉麟潰走雲州北

◎北平四日電、劉桂堂電、湯部二日反攻赤城、戰甚力、我頗受損失、三日、我猛攻、湯現潰退雲州北、

內蒙自治、傅作義意見、其表反對、黃紹雄赴蒙尚無期、孫殿英部開半羅線、馬鴻逵因距省城太近、有反對意、

報告外交方針　立法院請汪出席

◎南京四日電、立法院以中日外交問題、塘沽協定成立後、政府外交方針發生疑問、近日更盛傳我當局已與日使有吉在平開始秘密交涉通車通郵設立稅關等項、更滋國人懷疑、特函汪於下週立法院會議、請出席報告近來對外交方策

美艦隊將撤回大西洋　日傳

日外務省謂日美緩和之表示

●東京四日日聯社電、[illegible]

◇◇◇美艦隊明夏巡大西洋計劃◇◇◇

[illegible]

撫城則匪將解決

◎天津四日中央社電、晉省府四日晚六時接昌黎縣政府電稱、我保安隊自三日晨二時及九時兩度砲攻、匪極恐惶、一部曾圖由南門逃竄、當[illegible]寶部擊斃二百餘名、匪首老耗子復派代表見保安總指揮張熙光、請求停止攻擊、願磋商繳械、張本寬大之旨、當提出繳械辦法、介待正式答復、否則仍行砲擊、預料撫城事件、二日內當可告一段落云、

青海軍隊調赴寧[illegible]　決以實力阻孫軍西開

◎北平四日電、甘電、青海代表馬餘山談、因孫殿英部西開、現調韓旅馬步騎團、於上月十一日由甘州開動、已抵寧夏東部、備阻孫軍、

朱紹良表示不負責任

北平四日電、甘電、朱紹良三十一日電中央、孫部第九團、實數五六萬人、青海西區確難容納、經過各地、均屬災區、甘寧青人民反對孫西開甚烈、良不能負此責、請示辦法、

何應欽電京請示辦法

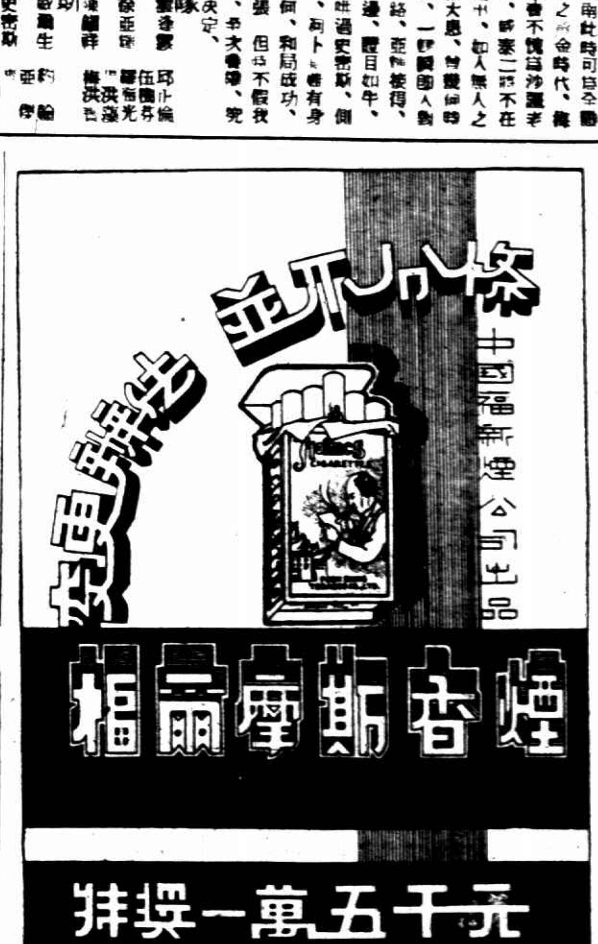
北平四日電、[illegible]談、上次軍分會開會、令孫部駐紮寶兩省間、西行距寧夏城二百里平羅止、東起包頭、明春再開動、何已電中央請示、復電尚未到、胡日內赴韓謁蔣請示、

日兵萬名先後開北滿　日俄風雲緊迫

久留米師團騎砲兵隊亦準備出動

日本訊、北滿風雲、愈告切迫、日俄戰爭、大有一觸即發之勢、前月以來、名古屋之航空隊、姬路十[illegible]留守部隊、鳥取部隊、岡山部隊、步砲騎兵約一萬、先後向北滿出動、以防俄軍之南下、近以風雲日迫、久留米之第十二師、砲兵第十六聯隊、於十月三十一日下午一時、突奉動員令、因此該師之參謀部作戰課長河村大佐、急速編成隊伍及準備一切、聞該隊有定於本月上旬出發消息云、

[illegible]



請細看　奉送獎券　偵銷小說　啼笑芳怨　[illegible]　蘇州花岸二四號　大同書局　總發行

麗華公司 特別大減價

▶今天星期日下午一時起營業◀

帽子部　鞋頭部　巾部　疋頭部

帽子部：新式平湯呢帽　絲絨童帽　五彩象牌美國棗　每頂一元五角　每頂六元五角　每頂一元六角半　每頂七角　金牌元方葡萄酒每聽二元二角　特價每瓶五角　蜜餞無花菓　每磅六角　買一送一

綢緞部：叹細紋錦 每尺九角　時代綢 每尺六角半　落雁綢 每尺四角

四樓特設　綢緞疋頭衣料大會　花式數千餘種　印花綢旗袍料一元　雪花綢旗袍料三元　華錦綢男袍料八角三元　摩登呢旗袍料一元八角　西裝花呢料十元

洋什部：六號什色毛巾 每打一元三角　念寸雙綢印度巾 每條六角五分　十六寸蔴紗條子巾 每半打八角　頭號馬袂呢 每碼八元九角二分　各色捺珠絨 每碼九元三角半　條子絨布 每元五碼　正維巾紗絨 每尺九角　駝絨長衣 每件三元二角半　全絲圍巾 每條九角　英國羊毛衫 每件二元半　加厚衛生衣 每件七角

新新公司 非常大減價

新到大幫時式花素呢絨

美國上等男鞋 每雙十二元半　最優紋皮男鞋 每雙六元　新式高跟女鞋 每雙四元半　鞋部

洋雜部：WOODBURY老牌雪花膏 每瓶一元九角半　長統女毛襪 七角半二雙　短統花毛襪 八角半三雙　時穎衛生衣 一元三作

勝利歌舞西片 每張八角　三星老牌唱針 一元六盒　音樂部

二萬五千碼　空前創碼大便宜　純毛花嗶嘰　素嗶嘰　華達呢　大衣呢　西服呢　特價每碼　尺三角　二分起

文房部：奧國墨水 每支六角　筆墨水筆鉛筆 每支一元四角半

氈被部：鴨絨綢面錦被 特沽八五折　全毛車毯 每條九元半　真絲棉被 每條三元半

皮貨部：皮大衣 銀針海虎本色大衣領 特廉 原價八百廿五元 特沽六百六十元　海騮大衣領 每十四元半　羚羊白灘掛 每件二元六角　銀針貂合眼袍 原價三千六百五十元 特沽二千九百元

綢緞部：時式印花雙縐 每尺九角　最新芳絲絨 原價每尺八元半　法國印花毛葛 特沽四元半　原價每尺四元八角　特沽三元六角　純毛男冷衫 原價七元半 特價四元二角半

長安公墓

大益山二佈置……永久保管……立案完備……水陸交通……自辦碑石……事務所……

江大全能運動會結束

中央三十四分得錦標

◆上屆冠軍光華 屈居亞軍

十項第一吳景祺 四百米接力中央

南京四日電、江大第二屆全能運動會、昨日完全結束、中央以三十四分得錦標、光華二十六分得亞軍、大夏二十四分、交通十八分、金陵六分、暨南二分、（含上屆錦標係光華）

全能運動全部成績簡表

項目	第一名	第二名	第三名	第四名	成績
五項運動	陳守謙(夏)	徐　鑣(央)	周叙安(交)	洪○寇(?)	二七二○七五
十項運動	李最鏡(夏)	李維生(央)	林琛學(金)	王鳳亭(金)	四六八○一六
千六百米接力	光華隊	中央隊	交通隊	大夏隊	三分四四秒八
千五百米異程	光華隊	中央隊	交通隊	大夏隊	三分四五秒
四百米接力	中央隊	交通隊	光華隊	暨南隊	四六秒四

十項後半部成績總分表

名次	項目	高欄	鐵餅	撐竿跳	標槍	千五百米	總分
李景鏡（大夏）	分	二○秒三	二大米五六	二米一○	三七米五○	五分四十秒四	四六八○一六
李維生（中央）	分	二○秒九	二六米三三	二米七五	三一米七○五	六分十一秒○	三九五七七二五
林琛學（金陵）	分	二○秒五	二八米八五	三米一○	三六米二八五	五分十三秒六	三八六九四一
王鳳亭（金陵）	分	二一秒	二五米一五	三米	三○米	六分二十秒六	三八二九○一六

四百米接力賽跑之成績

第一名中央隊（曾國五、吳伯謙、劉英傑、劉冠群）　第二名交通隊（許鑽、鄭大鎔、沈錫初）　第三名光華隊（曹叔昭、余英傑、丁靖、董佩初）　第四名暨南隊（黃義龍、劉昭瑋、劉一靈）　成績四六秒四

江大越野跑

中央得錦標

林宣最先到終點　董叔昭暗自叫苦

江大越野跑、下午二時在中華女中門前起步、參加者計八校、每校六賽員、四十八人、經保泰街鼓樓、高樓門玄武門折回、中央黨部獅子橋、鼓樓至金陵大學便門入操場為終點、全程約有九千餘米、中央林宣獲第一、成績十五分十八秒四、詳情如下、

▼第一中央

王本達	五	魏家鼎	十一
何和清	十	江良與	一三
林宣	一	劉廣福	二

共得七十一分

▼第二復旦

▼第三暨南

周卓武	二	劉一靈	十四
許不昇	二八	林國昭	二六
馬紹邦	三五	李耀翰	二七

共得九十五分

▼第四持志

孫合銜	十九	吳虔	十二
黃粹芳	八	徐性初	三二
沈榮曾	三九	趙時濟	四六

共得一三二分

▼第五大夏

共得一五二分

▼第六光華

彭錫信	四一	陳行佩	三
周叔實	十七	謝景增	三八
許守強	四十	陳恭還	二十

共得一五九分

▼第七交通

共得一七五分

共得一八二分

▼第八金陵

共得二一○分

十項後半

……細描……

（附註）以上名字上之數目、即所得分數。

十項後半部、於烏檯一項中……、十項前半部各賽、……李維生、曾在前中部十……

匣子砲

飛沙走石

林宣趕到

……一時、不作爭我奪、……

日以運動轉移國際視聽

假意慇懃招待偽國觀光選手

于希渭等是何心肝

（神戶通信）赴東京參觀、第七回明治神宮競技大會之偽國選手一行、已於十月二十七日抵東京矣、因是種關係、故不出場參加、惟關西方面之日本體育界、以機會難逢、故特定於十一月九日假神戶市民運動場、舉行日「滿」對抗運技大會、此為偽國第一次之表演、日本方面、皆一流選手、故勝敗可預料於先也、茲將「滿」選手姓名及本人記錄、以及日本選手姓名及競技種目列左、

偽國實力

于希渭	八百米	二分一秒四
（于□）	千五百米	四分十二秒
于化宣	百米	十一秒二
申國七	五千米	十六分三十八秒
于□□	一萬米	三十三分三十秒
于澄澹	高跳	一米七八
傑賓	標槍	十二米三○
安飛語	鐵餅	四三米五○
吳諾夫	標槍	五五米三○
張學和	四百米	五六秒
郭春領	一萬米	三十二分二十五秒
孫用謙	二百米	二十三秒
任光語	跳遠	六米七五
穆紹	高跳	十六 五
淳卒跳	三米三○

比賽項目

李世明　四百米　五三秒八　八百米　二分四秒

日方選手

南部忠平（未定）……　田中……　尾三郎……　野榮……　岡田泰……　井上……　篠田……

全日本運動會

青年團田徑成績

（日本通）第七回明治神宮全日本運動大會、……去年廿七日在神宮外苑競技場舉行、……

項目	成績	姓名
百米	十一秒一	中中
四百米	五〇秒八	森町
千五百米	四分十二秒	田中治
一萬米	卅二分卅五秒	須佐
跳遠	六米七八	野見
擲鐵球	十三米七三	高田
十米擲式接力	二分三十九	鬼兒
五項	三・六二五・七九	粟田
十項前半	三・四九二一・六五	小槙

坐談記

三句離不了本行

薛學海：照片雜誌

（白眉）

薛學海先生近來……將上海……

中華足球

今日秩序

球隊	時間	地點	裁判員
日光對華東	三時	足	何春暉
廣東對西青	一時	足	陸翔千
東方對南星	一時	足	倪孝本
臣細對且光	十時	足	張樂
持志對強華	三時	足	梁文棟
弟羊對大中	一時	足	胡宗藩
群誼對光華	十一半	山	朱鏗
丁漢對大同	十時	出	沈回春
醫民對新球	八時半	陳	李國贊
鋰三對民球	十時	□	呂嘉麟

市運會網球

◆雙打◆補行◆決賽

第三組網球、運動男子雙打……延期……及參加全國運動大會……於今日（五日）上午一時、……在中國體育會舉行決賽、……

滬小聯運

各訊彙誌

◆……上海全市小學聯運動會、九日起舉行二日、……

全運籌會

撤辦結束

南京四日電、全運會閉幕後、籌委會即辦理結束、……

陝省運閉幕

四日西安電、全省運動會二日下午三時舉行閉幕禮、……

紫岩盃乒乓

第五週成績

香省杯乒乓

明日開始比賽

市一小球昨賽結果

流星明日開成立會

友誼賽

小學運動指南出版

冠軍照相

南京路冠生園附設　出外照相　配光準確

一警士死情場

與鄰女往來　人言嘖嘖

童養媳

拘捕待驗

南通人、石港公安分局警察沙金生、性喜冶游、近忽與局鄰陳牛之媳單氏、過從甚密、致人言嘖嘖、該氏年僅十七、係陳姓自幼領歸童養、日前沙忽死於河內、頸有勒傷、一人僉謂死於情場、由家屬報法院請驗、當檢明委係牛前勒斃後、投屍河內、陳單氏以嫌疑被拘、惟該氏矢口不承、並否認與沙警通姦、法官以本案關於陳單氏貞操、極關重要、庭諭將陳單氏、送南通醫科大學附屬醫院檢驗內核、

盜犯被捕狡賴

上海洋服公司

租價極廉　歡迎參觀

特設禮服出租部

新製男女結婚禮服禮帽兜紗等一應俱備

詳章函索即寄

北四川路老靶子路口轉角　電話第四一七二五號

上海河南路福州路角文華美術圖書公司發行

全運專集

初版現已售罄　再版八號出書

（四五國民）全書一百六十頁　銅圖四百數十幅

特價一元

關於本屆全運會之初賽・複賽・決賽・頭四名照片一一列入……

臨去秋波

菲僑籃球挫東華

五二對三八 出人意料

在滬三週一勝三負 九日返旆

菲律濱華僑籃球隊、於全滬體壇[illegible]中、返菲有期、[illegible]四場、[illegible]、一度以五一對二四勝大夏、再度以二五對三四負於暨南、三度以四五對四三克滬華、昨與滬江[illegible]之東華[illegible]、海上士女、[illegible]觀者[illegible]、[illegible]

該隊全批十四人、定九日乘輪返菲[illegible]

東華隊 一氣呵成

[illegible]

菲華僑 急起直追

[illegible]

攻守難 東手無策

[illegible]

將終局 益形不振

[illegible]

菲僑隊	犯	分	東華隊	犯	分
蔡文卿	三	六	陳鏡開	一	十三
傅良雄	一	十四	馮念華	二	六
許學優	一	八	吳國賢	〇	八
蔡月朗	〇	〇	陸鍾惠	一	二
林敦治	二	二十	吳成祥	〇	二
林大放	〇	〇	孫惠慶	〇	八
蘇復惠	〇	三			
共	七	五二	共	四	三八

上半時 菲僑二三 東華二六 結束 五二 三八

硬地網球賽

今日在法商會繼續舉行

共有男女比賽十四場

▼昨賽結果

▼男子單打

鮑托 （六—三、六—二）勝 鄧雪裕

邢兆佳 （六—四、六—二）勝 裘凱佩

余田光 （六—三、七—五）勝 鄭子杰

▼男子雙打

[illegible]

▼混合雙打

[illegible]

▼今日秩序

[illegible]

江大足球

共有念八場 下月念五結束

十一日起開始比賽

江大足球錦標賽、參加者八大學、定本月十一日開始、錦標規程如下、[illegible]

（每次比賽在下午二時半起）

十一月十一日	暨南在大夏	交大在持志
	光華在復旦	金陵在中央
十一月十八日	持志在暨南	交大在光華
	復旦在大夏	
十一月廿五日	暨南在金陵	大夏在中央
	持志在光華	復旦在交大
十一月廿七日	暨南在中央	大夏在金陵
十二月二日	暨南在光華	大夏在交大
十二月九日	復旦在持志	
	光華在中央	持志在金陵
十二月十一日	暨南在復旦	
十二月十六日	暨南在交大	光華在金陵
	持志在中央	光華在大夏
十二月廿三日	中央在交大	金陵在復旦
	大夏在持志	
十二月廿五日	中央在復旦	金陵在交大

美對收買黃金嚴守秘密有兩理由

◎華盛頓三日路透電、美國內有兩種理由、對於在國外收買黃金事嚴守秘密、第一、欲避免他國[illegible]

辜仁發出巡抵蘇

蘇民政廳長辜仁發、於三日[illegible]

徐重道國藥號

接方送藥 代客煎藥

電話通信 派人駕車 前來接方 四店配就 當即送上 不取力錢 照方監煎 藥力準確 手續完備 清潔穩妥 取費極廉 每帖一角

總號上海愛文義路泥城橋西 電話九一三二一 夜電話八一五一四

華商 始創第一家十有餘年

漢得利 洗製帽公司

十一週紀念大犧牲

用小呂宋法 洗呢帽半價 每頂洋七角半

注意如蒙惠顧請認明本號牌號地址 總店北四川路入西六十五號虹口旅社下

逸園 亞爾培路

今日下午二時半起賽 下期大賽星期三晚八時半起

第一百〇一期搖彩號碼

頭彩 一〇九四號 二彩 八五一號

三彩 一一九號

小彩三個 四〇八號 六二三號 一九九號

電話 大門出 八二〇七三 總寫字間 八二〇七四 搖彩間 八二〇七五

遣散工人四萬五千

復興處認爲破壞汽車業規精神

美福特公司宣布

◎華盛頓四日路透社電、銷費局已加入工會、反對復興處史華浦所提出車業法西斯化之計劃、[illegible]機會、但不欲放棄中央對於實業之管理[illegible]、須幸確知實業官於自治時而後已、福特汽車公司今日宣布暫時遣散工人四萬五千人、並將第埃彭丁廠停工七天、俾符合汽車業規每週三十五工時之規定、復興處人員聞之、幸爲訝異、認該公司此舉縱不違反汽車業規之文字、但確已破壞汽車業規之精神、

法衆院通過信任新閣

但新閣未必能久

◎巴黎[illegible]

馮玉祥衛隊縮編

韓復榘過泰晤馮

◎濟南四日電 馮[illegible]編駐泰衛隊、裁汰四百餘人、四日晚運濟、資遣回籍、

◎濟南四日電、韓四日晨到泰安、馮派李炘[illegible]歡迎登山、在五賢祠晤馮、韓午後離泰、晚抵曲阜

大條長〇六二五

英對美長一分五 美銀長二五磅音

◎倫敦四日國民社電、今日倫敦大條近期十八便士六二五、遠期十八便士七五、比昨日均長〇六二五、

◎紐約四日路透社電、今日此間銀市[illegible]

偷雞賊被毆

自盡

廚子徐[illegible]

[illegible]

紐約商會要求復金本位

紐約四日路透社電[illegible]

使此匯率固定不變、

美定黃金購價續漲一角

紐約四日路透社電、今日金價每盎斯三十二元六角七分、較昨價漲一角

歐陸購入現金四十萬鎊

[illegible]

戰債永久協定放棄談判

[illegible]

法幣明存金大減原因

巴黎三日國民社電[illegible]

南京路冠生園附設 冠眞照相 團體照相 取價經濟

昨日上海賽馬成績

第一次（四分之三哩）本年新馬賽共十二匹馬起步

[illegible]

第二次（一哩）本年新馬賽共十二匹馬起步

[illegible]

第三次（一哩半）[illegible]

[illegible]

第四次（一哩又四分之一）[illegible]

[illegible]

第五次（一哩又八分之一）本年新馬賽共十匹馬起步

[illegible]

第六次（一哩）中華杯賽共十一匹馬起步

[illegible]

第七次（半哩）[illegible]

[illegible]

第八次（七法郎）[illegible]

[illegible]

標金再跌

半日僅二元四角上落

結果又跌三元九角

匯兌銀價回縮無力 滬市美匯亦鬆

[illegible]

上海外匯

英平美鬆 明暗一致

[illegible]

□金業交易所 [illegible]

□物品交易所 [illegible]

□銀樓飾金 [illegible]

□銀行匯票市面

[illegible]

債市轉漲漸勁

四號全日收買 賣戶愈見稀少

[illegible]

海外銀市電訊

[illegible]

美銀即日電報

[illegible]

美對英匯價

[illegible]

美棉橡皮麥

[illegible]

聯準會票據交換

[illegible]

□華商證券交易所

[illegible]

□華商紗布交易所

[illegible]

粉麥仍跌

[illegible]

No. 973,

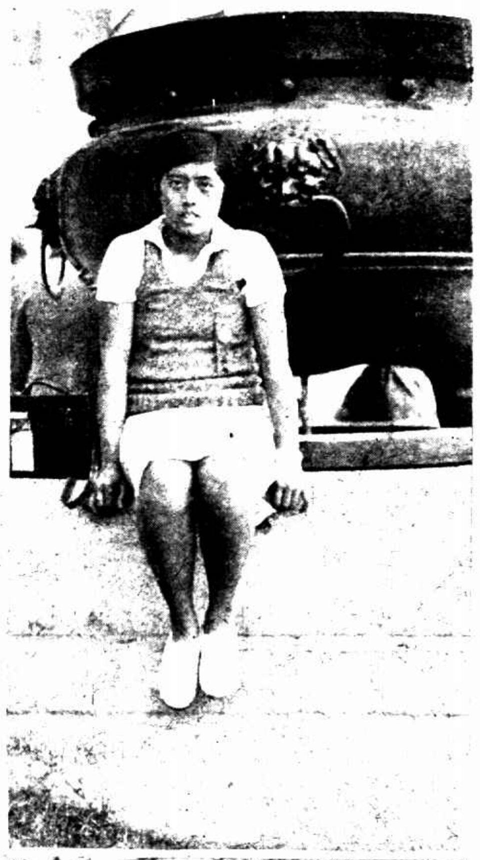
THE EASTERN TIMES PHOTO SUPPLEMENT

二十二年十一月五日（星期日）
第九百七十三號
隨報附送不取分文

圖畫時報

平子題

中央宣傳委員會・宗維賡・錢貽芳・陳昺德・陳嘉震・蔣炳南・于開照相館・張有德・



(上)行政院長姪女汪君蘊女士（東勢盧
（右天津市留??女士　（彼得）

跣足蕩秋千　程兆霞女士　（彼得）

談燕秋女士指音樂肄業於武漢大學　（鶴霞）

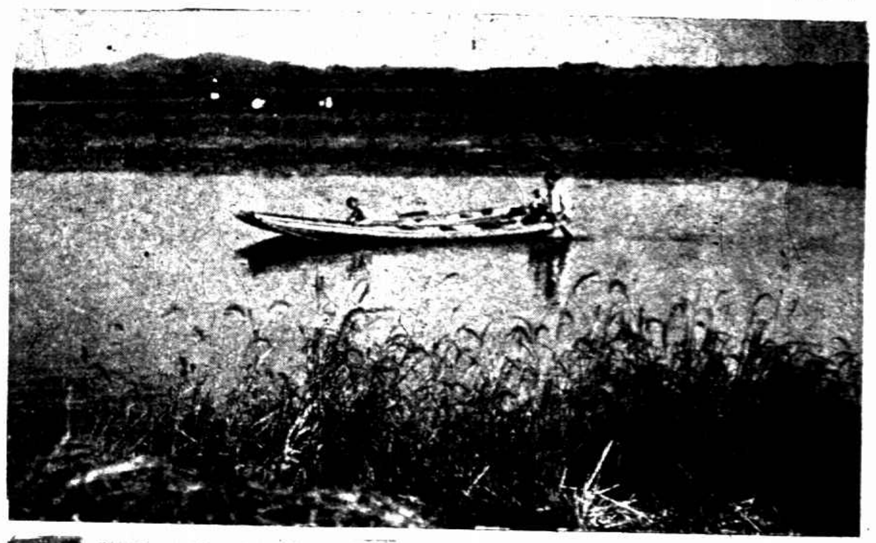
北平中網球選手黃良誠等月華（立者）女士與尹莆黃良清孫雅琳（蹲者）女士　（有德）

(上)臺南總球健將陳瑞姪女士劉慧利女士（東勢盧）右
汪清女士　（陳錦詩）

(上)大夏陸夢璐女士（右圖）海北平大同
中學張孝雄女士　（鑑銘）

孔蘇排球指導陸雪湄女士　（陳嘉震）

任晶瑞女士　（徐雁影）



㊤ 綏遠女子籃球隊之瑞芝丁婉貞曾婉如聶文江李作用狄鴻蓉李彩霞王淑存女士 （宗維賡） ㊦北平女子排球隊 （芳）

㊧ 天津南開女子新派拳女士 （彼得） ㊨ 湖南女子籃球隊 （宗維賡）

㊧ 梁武帝永軍處（Panchronratism） ㊨ 上海游泳選手鮑冷雪女士 （彼得）

廣東女子籃球隊 李亞芬姜鴻德史淑莊李惠明容淑紅孔琪韋麗媚（隊長）余孝英孔琪歐容淑龔秀娟女士 （宗維賡）

汪秀華女士 （平次嚴）

（張白龍）